

漢聲

信門洪 以義氣團結 以忠誠敬國 以俠氣除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese news paper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Pressmen in Canada Publishers Ltd.

少林奇俠傳 續集 (三)

(五) 無語三訪呂丹城

頭帶純陽巾。身穿玄色道袍。腰束黃絲絛。白襪紅鞋。年紀約在五、六十左右。神清氣朗。骨相高挺。飄飄然真有神仙之概。無語暗暗的贊嘆了一聲。當下兩人迎面向前。道人已搶先一步上前。向無語打一稽首道。大師遠來幸甚。有失迎迓。還祈勿罪。無語急急合掌答禮道。仙長說那裏話。貧僧遠到此。驚動仙駕。有擾清修。亦希恕宥。幸一僧一道。謙遜既畢。就由道人在前引導。將無語引進洞中。坐定下來。自有那童子前來獻茶。無語略一打量。原來此洞外空而內敞。洞中陳設大半是石器。石床石桌。布置得異常整潔。真是個修養性的好所在呢。當茶罷之後。道人舉過預知術。無語尚沒通名。道人已直稱他無語大師。無語對於道人。却及而狐疑不決起來。不敢斷定他果是一目道人。呂丹城否。因為無語和道人的杜勝全犯了同樣的疑點。以為既取一目自號。定是個目的道士。可想而知。誰料與真無語相背。見面以後。但見道人雙瞳神光燦爛。並沒半些兒毛病。不自然的脫口而問道。一目道人呂丹城。可就是仙駕麼。道人微微一笑。答道。然也。這時無語倒有些然起來。道人如何沒有覺得。很自在的和他談笑。僧道倆談到中間。無語就將李兒這一番事情說出來。并表明三次相訪的誠意。懇求道人出山一試。折服丐家父子。搭救徒弟林文慶脫險。感德無涯。道人笑道。李兒這遺傳家事。大師不說。我也大略知道了。丐家父子仗著秘傳技術。大展威風。一再不聽調停。真是逼人太甚。且又將人任意捕捉。私擅監禁。施用非刑。出於情理之外。公正持平者都不值他之所為。都替少林抱憤。爲了這事。我和道中人已談論過好幾次。無不憤形於色。願出力幫少林的忙。

談數目字

孫子算經說：「黃帝命隸自作數也。黃帝爲法。數有十等。其用也。乃有三焉。一、什麼叫十等。根據孫子算經解釋：「數不過十。名不過萬。過萬即改」。即是針對數由單位以至萬位。一過了萬數。便要適應用途。另立十個數目名字。那十個數目字。即是：除了單十百千萬。以上就叫做：億。兆。京。垓。(或作該)。種(或作梓)。壤。溝。澗。正。載。一共十個數目字。後來於載之上。再加一個「極」字。一共十個大數目字。

「極」字。其用有三：一、就是進位法。分爲上中下(或大中小)三種。二、(或叫數)是十進法。如單十百千萬億兆京垓種。三、等。達十便進。[中]數。是萬進法。如單十百。還未曾見有兆。京。垓。等以上的數目。而「大數」和「中數」都是萬萬爲億的。不過歷來所沿用的。都是小數和大數兩種。很少見人用中數。

數還有更大的嗎？有。但如前頭所說。我們不必再造那些無窮的名目了。稍有數學常識的人。倘若計算到大的數目。他就會利用方根的方法了。

寫得太冗長了。這裏聊舉兩條遊戲算術。爲本文的結束。倘若閱者不厭麻煩。可把他計一計。以爲茶餘酒後的消遣。

○倘若你要做一個一億元(大數進法)的富翁。許你每秒鐘的人息一兆元。你要多少時候。才可達到目的。

(一年中全年每秒都計足。以六十秒爲一分。六十分爲一小時。二十四小時爲一日。三百六十五日爲一年)。

○登個上檔兩珠。下檔五珠的十三柱算盤。倘若從右方下檔。逐個登個加上去。如一一加一。四下五落一。除九進一之類。務須登個個加上去。加至十三柱上下兩檔的珠都滿了。許你每秒鐘打五下。(全年每秒都計足。如上述)。你以爲要多少時候才可以打得滿。

在你未考慮去計算以前。試用心算估計一下。倘若你的估計和答數相差不過幾百年。你的數學天才便是很好了。(這是算術題。並無高深數理。祇是繁。不是難。故不附答案)。(完)

談酒

「酒」之一物。人無分中外。地無分歐亞。嗜之者。大不乏人。其實。酒爲尋常至尋常之飲料。飲衛生者。恆自酒有酒精。含有少量毒素。可以害人之腦部。但倘以「煙」相比較。酒毒遠不如煙毒之甚。今之人吸紙煙者比比皆是。而追論酒耶。若照科學原理。酒精亦爲食物一種。吾人身體。可以利用酒精煉成精力。有如糖質與脂肪。但是。酒精亦有其害處。即是加速血液運行。致使一部份酒精滲入神經末梢。打擊腦神經之細胞。使人變成沉醉及頭痛。倘若不顧利害。飲時過於急促。其後必全嘔吐。嗜酒諸君。欲免此患。可以緩緩而飲。淺嘗輒止。當可免此弊也。

如果飲酒而欲免醉者。唯一秘方。乃在飲酒前先喝一大杯橄欖油(中國古代。亦有嚼橄欖酒說)。致源其故。原來橄欖油能在胃壁形成一層薄膜。可以減慢血液吸收酒精的速度。致使血液有充分時間。能將酒精溶化。不至有多餘流入腦中。打擊腦中細胞。所以古代時。羅馬人在宴會席上。必定先來一湯匙橄欖油。其道理即在此也。

俗云：「飲酒易得。佳釀難求」。在中國。大抵以酒之儲藏期間愈陳而愈佳。例如紹興老酒。動輒以過百年以上者爲上乘佳品。……其他各國人士。日本人多喜飲甜酒。德國人多喜飲啤酒。法國人愛飲香檳。英國人則喜威士忌。美國人則多喜愛酒如命。……

一釐不苟

巴士裏一位搭客。把兩件向前張開。站在那裏。巴士售票員走上。叫他買票。

搭客：「請你替我在右邊的袋口拿錢吧」。

售票員覺得奇怪。向他反問。

搭客：「你不是的。我兩條臂的張開。正是我所要買的那張玻璃的潤度。我怕忘記了。故不敢將牠放下。」

錯得妙

報章常因手民誤排。致有錯字。但有時錯得極妙。自讀某舞女。「待人接物。和藹可親。善談爲一待人接物。和藹可親。可謂妙極。」

SUN PEKING CHOP SUEY 雲高樓
252 Powell St, Vancouver, B.C.
地方雅潔著名
廚師心細術精
常備粉麵筵蔬
經濟食譜兼陳
每日下午四時開至
午夜壹時半
PA. 9610
本樓主人謹啟

廣復隆有限公司
大減價
存貨太多
不惜貶價
說衫內衫
長襪捲結
各款工衣
禦雨水衣
大多日常
用品一律
折價平沽
請來參觀

電派路銀行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.
華友欲回國者注意
(代理) 江蘇省上海大華銀行
河北省天津大華銀行
下列廣東省各城市均有分行
廣州 汕頭 梅縣 嘉應 江門 新會 台山 赤坎
電話 2548
Garden 1171
本報接製笠巴圖章

曹統新藥行
C. T. SUN
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.
補腦養心丹 四兩庄五元
鴉片補腎丸 十二樽十元
鹿耳耳聾丸 四兩庄五元
牛黃消核丸 每樽二元
男子七疝丸 一二兩二元五
消粒解毒丸 一二兩二元五
皮膚止癢水 每樽一元二五
立效止痛水 每樽一元二五
立效止痛片 每打四元
立效止痛片 每打二元

ADAMS
OLD RYE WHISKY
君便能賞識
其味質之美
請君購飲此
酒價錢克己
一飲亞淡斯
盡咸市杰酒
[載登所府政省詩卑或局酒非並白告此]

味精
天廚味精廠出品
各商號均有發售
葉沃裝修電火
廉僑胞光顧隨時應命
電話 HA 0520 L
八六七號奇花街

永隆公司
WING LUNG CO.
146 E. Pender St. Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C. CANADA.
(貨水國祖時合到新)
桂林馬蹄 老身冬瓜
粉葛蓮藕 青綠苦瓜
沙葛參薯 新鮮毛瓜
紅芽芋仔 豬腸豆仔
檳榔芋仔 雪豆不豆
佛手白菓 潮州芥菜
雪白茨菇 親白菜芯
南雄生羌 召菜白菜
本店專營中西食品燒臘
精製鴨肝腸鴨下庄金銀潤行
臘肉鴨片肉
新到花生油鹹蛋生薑上市

紀經漢黃
WONG HORNE AGENCIES
INSURANCE
441 Gore Ave., Vancouver, B.C.
接理移民入籍文件
各種大小生意部記
填報工商入息稅紙
各種保險買賣營業
各埠梓里函詢委託
毋任歡迎包辦妥當

國內新聞

德銷債局 仍難打開

廣州三日訊。中共于貧乏無以自存之廣州市。派派三千餘萬港元的公債。一般商民早已知無法生存。故各行各業中之全行能一致團結者。則有議定齊一的應付步驟。如黃汝西諸商。一解放後能生存者。尚有廿餘家。今被公債一迫。僅存一家。繼續營業。其餘通通閉門。暫行停業。聞其辦法。此一家僅存的。無異全行的營業總處所。譬如北江運到生豬一批。日前該商客向入某商所。其業務上的利潤。即歸回某商所得。如入乙欄者。即為乙欄所得。總之。即留同一家字號。總經理全行各欄事務。以維持一部份員工之伙食。聽候解決。其他停業各欄。如被政府催迫過急時。所有人員盡行遣散。各欄計有夥伴二三十人。全行失業人數。共達七八百人以上。其影響社會經濟。由此可見一斑。至其一般商民。亦有採此同一步驟。但所留存之家數。則較諸欄為多。聞商人採此消極辦法。不特放棄向日商業競爭之心。即欲求維持原有皮費。亦慮有不可能然後出此。但全行人員何故如此鉅大犧牲。試一想像之。即可見政府所派公債。確無力量繳納。無待贅言矣。

可能向火車船費附加。今政府首要。連迭召集商人會議。細味其意。猶以為商人有餘力。祇不肯與政府合作。舉所有以捐輸而已。故在席上諄諄訓令。盡力完成。料此後商場為公債而繼續受災難者。仍無止境。同時接銷方法亦將改用別種方式與更嚴密辦法者。似屬必然演變。至日來推銷員之推銷活動。亦較前兩日為繁。以致開門復業之商店。前兩日已達五六成者。今又減少一二成。僅得四成左右。聞將來推銷辦法。將向大眾着手。如河南河北過海船費。粵漢廣深車票各附加若干。即將商場上無法負擔之數額。轉嫁于全體市民身上。將來一般貧民窮人。亦可能被光顧矣。

廣州三日專訊。德市府三日有公佈抗債公債罰則。惟聲明執行商業界。推銷委員會所訂獎懲辦法四項。規定凡于三月底前購足公債。及支前借款。一九四九年下半年所得稅。均能如期完成。由公會證明。政府獎勵。其商號出入市區貨物。先納百分之二所值購債。而認購一千份以下。于三月底前從未購債者。應予懲戒。此乃商界推銷會於三月廿一日開會製訂者。各區政府昨公告五日完成。

廣州政府三日專訊。德市各區政府三日在街道上張貼佈告。限令區內未購公債居民。一律須于四月五日前完成。並將未購債五拾份以上住戶姓名公佈。政府公告。查太平區負擔公債九萬份。據不完全的統計。全區認購拾八萬份。實銷拾六萬份。尚有兩萬份。認購未繳款。愛琴酒店認購四萬份。一時調轉不夠。先買一千份。尚欠三千份。(完)

開平共方槍斃鄉民。開平訊。開平縣。一人民政府。於四月一日下午一時許。在河南洲將鄉民陳傳章(即陳秀)及胡烈二人槍斃。據查陳傳章乃縣屬四區杜澄鄉會頭里人。今已六拾餘歲。

東江土共。東江四月四日消息。陸海豐。惠陽。汕尾。東莞。寶安等處土共。溫志濃。陳義。黃武。何文生。劉源等部四千餘人。三十日突被共軍四拾軍軍隊包圍繳械。聞因土共暗與反共游擊隊聯絡所致。

四干突被繳械。東江四月四日消息。陸海豐。惠陽。汕尾。東莞。寶安等處土共。溫志濃。陳義。黃武。何文生。劉源等部四千餘人。三十日突被共軍四拾軍軍隊包圍繳械。聞因土共暗與反共游擊隊聯絡所致。

接整水龍。本店接整水龍水刷等工作快捷妥當。工精價廉。友光顧隨時應命。G. Drummond. 265 Pender St. E. Rear. P.A. 4634. 住宅 FA. 2792L.



你的烟仔。新鮮則可銷路較好的吸烟滋味。請買水手牌 PLAYER'S。和享受一嘗新鮮的烟仔。

贈券。憑券不取分文。即贈平安茶一服。以備試用。此致。五洲藥房。ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

頭暈身熱。飽滯。唯用家。平安茶。藏最效。五洲藥房。

BAMBOO TERRACE. 155 PENDER ST. E. Vancouver, B.C. Phone MA. 1935. 竹林餐館。雲埠著名。大筵小酌。隨時應命。上等廚師。烹調精巧。地方雅潔。招呼真誠。貴客光顧。無任歡迎。本館主人啓。

London Drug Store. Main and Union, Vancouver, B.C. PA. 3847. 舖材藥教倫。宜相銀價。街廣天夾街橋。未老先衰。是否無精神無胃口。此是最新之壯精補腎。藥丸 Testosterone. 百粒十六元六毛五。若無貨品。可以代購。

好消息。好熱。度古文。煤油。煤油。煤油。COLEMAN OIL HEATER \$79.95. 馬開錫電器行。HOY'S. 450 MAIN STREET. Vancouver, B.C. PA. 1813.

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE. 501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C. 本行設在緬街。夾片打街。為華人服務已有四十五年。吾人歡迎新來本埠者。請來本行。滙港赤。貯蓄款項。現有貯蓄箱出賃。

THE ROYAL BANK OF CANADA. 支行位于緬街夾喜市定街。歡迎華僑儲蓄。用最好利率。滙款往中國及香港等處。郵滙電滙。均快捷妥當。

新舊屋蓋包工廣告。本公司承接一切平面屋蓋工作。無論新舊修葺。工精價廉。種類則有柏油砂。及地氈青瓦。自由採擇。能包工作。歡迎問價。不收分文。EMPIRE ROOFING CO. MA. 1447.

各種紙料平沽。本店常有各種紙料。發行及學校文房用品。發售。友光顧極表歡迎。SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD. VANCOUVER. VICTORIA, B.C. 市勿地威臣紙公司謹啟。

當。專詩押舖廣告。頭月息納五厘。以後每月三厘。B.C. COLLATERAL. 77 E. Hastings St.

請惠春季報費廣告。本報向承各界。踴躍關照。無任感激。竊思報費。生源費用。至為浩繁。賴以維持者。端在報費。與廣告。耳。茲又接列。單在收春季報費。與廣告。白費。切望。單到時。愛顧。本報。諸君。不吝。消埃。概予。依數。撥下。以資。週轉。則不勝。感荷。之至。本報。司理。部。謹啟。

籌募大公義學委員會職員。主任委員：黃義華。副主任委員：周玉生。委員：關邦健、張明益、黃義華、關國安、簡建平、馬放山、林榮、周相榮、黃少波、徐發起、薛聖接、龔開順、羅彭年、林保安、鄭振環、楊子順、雷紹榮、簡苗夫人、捷子夫人、梁麗娟女士、伍澤瀛夫人、陳懷春女士、黃鳳珍女士、蔣義妹女士、簡國安夫人、伍淑勤女士、周玉生、林洪公、陳懷春女士、簡國安夫人、謝志如、黃義華、簡苗夫人、蔣義妹女士、簡苗夫人、蔣義妹女士、簡苗夫人、蔣義妹女士。

新鄉里保險。HARRY JAMES INSURANCE & REAL ESTATE. 212 KEEFER ST. TAdow 1377. 新近由祖國到來。加拿大之男女僑胞。如蒙幫襯。本公司。購買保險者。隨時。可能。發生。効力。吳國華辦事處啓。

聯活公司。LINWOOD COMPANY. 106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 襪衫內衣大減價。親羊毛男女長襪。親羊毛男女短襪。各種雨衣。各種羊毛毯。各種廠出品內衣。各色羊毛毛巾。各種厚薄羊毛內衣。平貨尚多。請來參觀。電話 Pacific 7825. 雲埠聯活公司啟。

籌建女青年會九誌

捐款總數超過五拾萬元
 籌建女青年會新會所各勸捐
 隊分工合作。不遺餘力。捐得款項
 數字。有如旭日上升。極為可觀。
 據昨五日晚八時。隊長在大會報
 告。總數已超過五拾萬元。籌區亦
 極有超過一萬元之希望。募捐日期
 原定四月三十日止。後因工作
 繁多。大會決定展緩拾二天。至下
 星期五日正式結束。其時希望可達
 到預定籌捐總額七十五萬元。籌區
 總隊亦因各團體已次第認捐。收集
 款項。仍需時日。故亦決定與大會
 同時完成手續。定於下星期五日之
 聚餐會。將在華區之募捐經過。作
 一詳細之報告。聞華區各社團。自
 接到總隊勸捐公函後。多已決定捐
 款數目。其未決定者。亦擬於是星
 期日由各主席分別召集會議。認定
 數目。至於各卡筵俱樂部。則已決
 定五拾元為最低額云。

福祿壽酒家新張紀盛

雲華華僑領袖及商界鉅子多人
 特厚集巨資。在片打街東一百四
 十七號。創設福祿壽酒家。鳩工庀
 材。經營數月。一切設施。均屬現
 代化。規模宏偉。為全埠之冠。廳
 內能設筵四十餘席。而前設一會客
 廳。配以酸枝黑木梳化椅。壁上掛
 有郭子儀祝壽大幅古畫。現以佈置
 完竣。特于昨二日卜吉新張。并假
 雞尾酒會。東請中西名流。各僑團
 到場宴會。是日下午五時開始。中
 西男女來賓。魚貫而至。由該酒家
 總經理雷錦添夫婦。及各董事夫婦
 懇懇招待。美酒嘉餚。各適其適。
 迨至七時。由董事鄭福基用英語向
 眾宣布旨趣。隨即由總經理雷錦添致
 歡迎詞。即舉行中國時裝表演。由
 黃翠娟女士擔任宣佈節目。表演員
 有崔麗芳。李月好。黃玉珠。葉美
 秀。李月眉。黃鳳珠。葉美施。劉
 掌聲雷動。歷時九十分鐘。始表演
 完畢。由董事雷澤勤致謝。繼續酒
 水會。是日統計中西男女來賓達千

永利威

汝有喜慶而設筵席乎

汝有中國之美酒乎

汝用中國之嘉餚乎

史國公

用華北之高粱。汾
 陽之麗水。故能秘
 製成世上之佳釀

總代理西太平洋公司

West Pacific Agencies
 628 Main Street
 Vancouver, B.C.

有林雪劍。陳肇昆。鄭德堯。李
 錦生。劉達初。廣德隆。聯活公司
 勝利旅館。約旅館。金花旅館。廣
 和源。司徒英石。Bob Lee
 B Wong Florida Market
 P J Kellam 雲華華印公司每
 十元。又舞市阻埠黃宇熾君亦慷慨捐
 貳拾元。并致函總隊長多指導。
 大得各隊長接納。均譽黃君熱心公
 益。非比平常云。

餘人。各界贈送之花籃三四十座。
 與願繪畫屏等。佈置非常華麗。直
 至午夜十一時。始盡歡而散。聞該
 酒家。已於四日正式開市營業云。

★南雄靚生薑

此貨今晨趕到。貨色
 頂靚。凡買水貨。務
 宜趁早。歡迎索辦。
 尚祈顧者留意。

蝦米仔 均價錢相宜
 天香醬園主啓

Canadian Soya Industries Ltd.
 2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
 HA. 3788

◎洗熨店出賣

洗熨店一間內有住房二個廚房一個
 如有僑胞欲營斯業者請來面議
 425 Campbell Ave.
 HA. 2145



△風濕及骨節炎之新藥
 君曾患骨節炎與風濕之猛烈刺痛嗎？
 神經痛嗎？服用過 Golden Tablets
 Tablets 者。曾患骨。肩。手足
 諸痛多年。艱于行。不能睡。其苦
 不堪。至服 Golden Tablets
 方得真正痊癒。勿受無謂之苦。請
 服此新藥。便可速即解除痛苦。
 又能消腫。日用熱茶或檸檬水四
 次。一白粒二元五角。各藥房均代售



都緬演戲院

DOMINION THEATRE
 965 Granville St.
 此巨片有著名華女明
 星晏那黃主演并有
 千餘名華人佐演為
 大觀請早臨場毋交臂
 失之

池照窗陰晚，杯香約味春



君有嘉賓，邀之在座
 飲以仁和堂補酒
 是最適宜不過的！
 Kuo Suan Importers Co. Ltd.
 87-91 Pender St. E.
 P.A. 6021-TA. 3735
 Vancouver, B.C.
 代理 國信有限公司啓

（代東）

本會謹訂五月十四日「星期日」下午一時舉
 行慶祝成立第九週年紀念典禮下午五時半
 假座福祿壽酒家設聯歡預期恭請
 隆鎮鄉僑諸姊妹駕臨指示禮儀曷勝榮幸
 加拿大 中山隆鎮同鄉會敬約
 中華民國二十九年五月六日

◎五房住宅出賣

五房住宅一間附近二十三街夾緬街大房地台砌以雜木磚仔廳煖爐新式
 廚房電爐等俱備價八千五百元先交式千五百元其餘每月付充四拾五
 元請來洽商
 Mr. Macdonald FA. 9520 FA. 3655L
 Active Realty Co. Ltd.
 1075 Kingsway

◎中國洪門民治黨駐加國總支部通告

為通告事。照得夏曆三月廿一日（即陽曆五月廿日）。適我洪門革命
 先烈 陳近南先師。創盟立會。提倡革命。運動復國之辰。仰我加國
 洪門團體。務於該日一律高懸洪門旗幟。及開大會紀念。以誌豐功而
 慶大典。是為至要。特此通告。希為知照。
 石 通告
 中國洪門民治黨駐加國各級黨部暨洪門團體
 主任委員蔣安翹
 主任秘書關國安
 中華民國二十九年 四月十九日

◎營業部啓事

本報兼接理各種印件。如傳單。貨單。名片。入魚紙仔。信封。券據
 信封。信箋。徵信錄。捐冊。及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工
 作精美。印刷玲瓏。又接造筵筵圖章。計價特別相宜。仰祈留心賜顧
 是荷。

新到
 頂厚冬菇
 大江瑤柱
 上市

合隆生記有限公司
 HOP SANG LUNG KEE CO. LTD.
 79 Pender St. E. Vancouver, B.C.
 PHONE PA. 5845

黃堃俠事務所代理

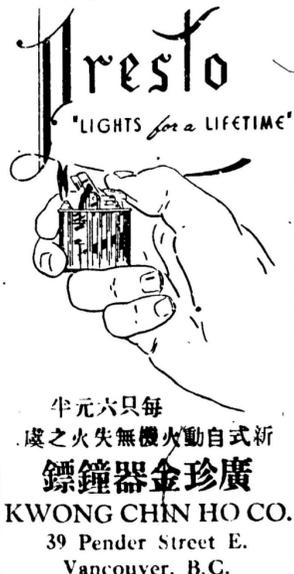
詩不航空公司機票 兼理美國總統輪船
 東亞輪船公司船票 專辦入籍移民事件
 凡在本事務所辦理申請入籍如未批准
 者。現欲携眷來加國居住。請來面議。

同裕安公司總代理岐豐玉藥酒



特價發行
 招商代理
 五樽裝
 任由選擇
 藥材正地道。古方法製。力勝玫瑰露。
 功過五加皮。人人飲過後。同聲都讚好。

Hong Yee On Co. Quon H. Wong Agencies
 141 E. Pender St. Vancouver, B.C.



Presto
 "LIGHTS for a LIFETIME"
 半元六只每
 處之火失無機火動自式新
 鏢鐘器金珍廣
 KWONG CHIN HO CO.
 39 Pender Street E.
 Vancouver, B.C.

各種新款
 首飾
 著名男女
 手鐲袋鏢
 各馳名公
 司墨水筆

Chungking Chop Suey
 178 East Pender St.
 Vancouver, B.C. Canada.
 MARine 1734

重慶唐餐館。雲城第一家。
 日夜不停市。菜晏頂瓜瓜。
 大謙兼小酌。隨時可應駕。
 男女僑胞呀。請來幫襯吓。

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之白
 紙出賣價錢相宜如意者請來面商